

Einladung zur Bundesfeier 2024

Wann: Donnerstag, 1. August 2024

Zeit: ab 18.00 Uhr Begrüssung der Neuzuzüger
ab 19.00 Uhr offizielle Feier
um 19.30 Uhr Ansprache

Ort: Auf dem Areal der Schule Pieterlen
(bei schlechtem Wetter im Mehrzweckgebäude)

Ab 19.00 können mit den Kindern Lampions gebastelt werden.
Um 21.15 Uhr findet der Lampionumzug durchs Dorf statt.

Die Festwirtschaft wird vom gemeinnützigen
Frauenverein Pieterlen organisiert, die
musikalische Begleitung übernimmt die
Musikgesellschaft Pieterlen.

KULTUR
KOMMISSION
Pieterlen

Deutsch:

Trittst im Morgenrot daher,
Seh' ich dich im Strahlenmeer,
Dich, du Hoherhabener, Herrlicher!
Wenn der Alpenfirn sich rötet,
Betet, freie Schweizer, betet!
Eure fromme Seele ahnt,
Eure fromme Seele ahnt
Gott im hehren Vaterland,
Gott, den Herrn, im hehren Vaterland.

Französisch:

Sur nos monts, quand le soleil
Annonce un brillant réveil,
Et prédit d'un plus beau jour le retour,
Les beautés de la patrie
Parlent à l'âme attendrie;
Au ciel montent plus joyeux
Au ciel montent plus joyeux
Les accents d'un coeur pieux,
Les accents émus d'un coeur pieux..

Italienisch:

Quando bionda aurora il mattin c'indora
l'alma mia t'adora re del ciell!
Quando l'alpe già rosseggia
a pregare allor t'atteggia;
in favor del patrio suol,
in favor del patrio suoi,
cittadino Dio lo vuol,
cittadino Dio lo vuol

Rätoromanisch:

En l'aurora la damaun ta salida il
carstgaun,
spiert etern dominatur, Tutpussent!
Cur ch'ils munts straglischan sura,
ura liber Svizzer, ura.
Mia olma senta ferm,
Mia olma senta ferm Dieu en tschiel,
il bab etern, Dieu en tschiel, il bab etern.